

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 26012428                            | 51034073                            | 2023-12-19                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge        | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                         |                              |
| *****                | Numero d'ordine                          | 0196157                                                                |                         |                              |
|                      | Bolla                                    | 26012428                                                               |                         |                              |
|                      | Magazzino                                | 73/5061                                                                |                         |                              |
|                      | N. ordine cliente                        | 550003885602                                                           |                         |                              |
|                      | Vostro riferimento                       | 411                                                                    |                         |                              |
|                      | Dati supplementari                       | 20170714                                                               |                         |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009079275                                                             |                         |                              |
|                      |                                          | 009585982-6063-10                                                      |                         |                              |
|                      | 009-585-982                              | F-228962.K/0-7#W                                                       |                         |                              |
|                      |                                          | COM-Code DI                                                            |                         |                              |
|                      | Paese origine                            | GERMANIA                                                               |                         |                              |
|                      | Charge                                   | 0085737159                                                             | di cui                  | 1904# 952802898 002          |
|                      | Charge                                   | 0086952498                                                             | di cui                  | 1904# 952867979 001          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):  |                                                                        |                         |                              |
|                      | 2 P-38-A0806                             | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                         | Descriz. clienti             |
|                      | 544 P-42-OR1-225X49X47-34-A              | Tube 49X47x225                                                         |                         | TBA-500274                   |
|                      | 2 P-26-SGP3                              | Pallet 795X599X160-INA-HLZ                                             |                         | TBA-500273                   |
|                      | 16 P-14-C0328                            | SLC GR-400X300X280-PP                                                  |                         |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                |                                                                        |                         |                              |
|                      | Nrsped/Index                             | Kolli                                                                  | PesoL. tara Nr.espresso |                              |
| MW PAL               |                                          |                                                                        | 806 X 606 X 720 mm      |                              |
|                      | 51034073-001                             | 952867979                                                              | 96,4                    | 39,3 340476439528679799      |
|                      | 51034073-002                             | 952802898                                                              | 96,2                    | 39,1 340476439528028986      |
|                      | Somma per spediz.                        | 51034073 2 colli                                                       | 192,6 78,4              | 0,703 m3                     |

**LOEHNENAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3808  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO  
Data controllo: 22/12/23  
Firma:

3808

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP26012428

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:28

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 26012428                            | 51034073                            | 2023-12-19                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| No. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

11:28



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-012442 vom 19.12.2023

Ludwigsburg, 19.12.2023

Seite 1 von 2

23-012442

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>SCHAEFFLER<br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                                 |                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                 |                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> MODUGNO<br><b>Land / Pays</b> Italien<br><b>Datum / Date</b> 22.12.2023<br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> HERZOGENAURACH<br><b>Land / Pays</b> Deutschland<br><b>Datum / Date</b> 19.12.2023<br><b>Zeit / Temps</b> |                                          |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 26011799                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Getriebeteile                                            | 5.290                           | 20,80                |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 26012424                                 | 2                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 26012428                                 | 2                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 26012433                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 26012435                                 | 3                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 26012438                                 | 3                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 26012439                                 | 3                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 26012445                                 | 2                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 26012441                                 | 4                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 26012448                                 | 4                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 26012450                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                       | 26012451                                 | 2                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                       | 26012464-68                              | 2                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                       | 2613495                                  | 2                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>32,00</b>                             | <b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | <b>5.290,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                           |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                  |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22 DIC 2023

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604